

Communiqué de presse

Loèche-les-Bains, mai 2014

19ème Festival international de Littérature de Loèche-les-Bains, du 4 au 6 juillet 2014

Journées littéraires d'été en Haut-Valais

Du 4 au 6 juillet 2014, Loèche-les-Bains accueille à nouveau le Festival international de Littérature. La 19^{ème} édition de ce grand rendez-vous littéraire alpin se déroulera dans un décor fascinant entre sources chaudes, gorges impressionnantes et panorama de montagnes. 29 auteur(e)s de 13 pays présenteront leurs dernières œuvres de prose et de poésie, parmi lesquels Terézia Mora, Saša Stanišić et Jens Steiner, tous trois lauréats de prestigieux prix littéraires. Un programme dense et de haute volée, avec entre autres Gail Jones (Australie), Maaza Mengiste (Éthiopie/États-Unis) et Nadifa Mohamed (Somalie/Angleterre), qui offrira au public un aperçu de la littérature mondiale.

Que ce soit dans l'ancienne gare, lors de la balade traditionnelle à travers les Gorges de la Dala ou encore à 2 350 m d'altitude pour la lecture de minuit sur le col de la Gemmi, cette année encore le Festival réserve à son public trois jours et trois nuits de surprises littéraires dans des lieux devenus légendaires. L'auteure turque Sema Kaygusuz fera sa toute première lecture en Suisse. Urs Mannhart, Antonio Fian, Navid Kermani et Michel Layaz apporteront dans leurs bagages des nouveautés fraîchement parues. Le Festival accueille également des auteurs suisses, comme Roman Graf et Pascale Kramer, ainsi que l'Autrichien Bodo Hell et l'Ukrainienne Tanja Maljartschuk.

Le Festival donne également sa place à une auteure décédée, Clarice Lispector (1920–1977). Katharina Faber rendra hommage à cette « voix du Brésil » et présentera en son et en images « une soirée dédiée à Clarice » en compagnie du biographe Benjamin Moser. Robert Walser sera également mis à l'honneur – ou plus exactement la traduction de la seule pièce de théâtre qu'il ait écrite en dialecte, « Der Teich », présentée par Händl Klaus et Raphael Urweider ; les illustrations originales de Christian Thanhäuser seront présentées parallèlement dans une petite exposition.

Cette année encore, le Festival fait la part belle à la poésie : lors de leurs lectures dans l'ancienne gare, Katharina Faber, Esther Kinsky, Durs Grünbein, Charl-Pierre Naudé, Raphael Urweider et Ernest Wichner montreront tout le potentiel poétique que recèle la langue.

Des discussions passionnantes sont également au programme. Esther Kinsky débattrà avec Jürg Laederach des formes et des limites de la traduction. Ernest Wichner participera à une discussion avec les deux auteurs roumains Mircea Cărtărescu, lauréat du prix Spycher 2013, et Liliana Corobca. Enfin, Aris Fioretos et Durs Grünbein se livreront en direct et en exclusivité à une joute littéraire contemporaine. Lors des Hors d'Œuvres littéraires, Elke Schmitter et Stefan Zweifel discuteront avec certains auteurs de leur œuvre et de leur travail créatif.

Le colloque de traduction accueille cette année Jonas Lüscher qui présentera aux traducteurs et traductrices son roman très remarqué « Frühling der Barbaren ». Le colloque

a lieu pour la neuvième fois en collaboration avec le Literarisches Colloquium Berlin et la Fondation Schloss Leuk.

Un problème imprévu a finalement trouvé une excellente solution : l'un des lieux majeurs de la manifestation, la clinique de réadaptation de Loèche-les-Bains, ne peut accueillir le Festival cette année. La direction du Festival est heureuse d'élargir la manifestation au centre thermal « Walliser Alpentherme & Spa », un lieu central tout à fait unique.

Deux rendez-vous littéraires ont lieu dans la région avant le Festival de Loèche-les-Bains. Mi-juin, les écoliers présenteront leur travail produit en atelier d'écriture – l'occasion d'entendre de toutes jeunes voix littéraires du Valais. Et une semaine avant le Festival, les **28 et 29 juin 2014**, les auteurs partiront en randonnée dans le cadre du **2^{ème} Week-end de randonnées littéraires** et liront des extraits du Guide de randonnées littéraires « Einen schweren Schuh hatte ich gewählt... ».

4016 caractères

literaturfestival.ch
facebook.com/literaturfestival.leukerbad
[@LitLeukerbad, #ILL14](#)

Le programme détaillé du Festival de littérature de Loèche-les-Bains sera publié deux semaines avant le début du Festival.

Vous trouverez le lien vers le formulaire d'accréditation ainsi que des photos de presse en qualité d'impression sur notre page Internet à la rubrique presse :
literaturfestival.ch/medias

Service presse
Séverine Spillmann
Tél. +41 78 621 27 70
presse@literaturfestival.ch

19. INTERNATIONAL LITERATURE FESTIVAL LOÈCHE-LES-BAINS

Liste des auteurs participant au 19^{ème} Festival international de Littérature de Loèche-les-Bains, du 4 au 6 juillet 2014

Mircea Cărtărescu, Roumanie
Liliana Corobca, Roumanie
Katharina Faber, Suisse
Antonio Fian, Autriche
Aris Fioretos, Suède/Allemagne
Roman Graf, Suisse
Durs Grünbein, Allemagne
Händl Klaus, Autriche
Bodo Hell, Autriche
Gail Jones, Australie*
Sema Kaygusuz, Turquie
Navid Kermani, Allemagne
Esther Kinsky, Allemagne
Pascale Kramer, Suisse
Jürg Laederach, Suisse

Michel Layaz, Suisse
Clarice Lispector, Brésil
Jonas Lüscher, Suisse
Tanja Maljartschuk, Ukraine/Autriche
Urs Mannhart, Suisse
Maaza Mengiste, Éthiopie/États-Unis
Nadifa Mohamed, Somalie/Angleterre
Térezia Mora, Allemagne
Benjamin Moser, Pays-Bas/États-Unis
Charl-Pierre Naudé, Afrique du Sud*
Saša Stanišić, Allemagne
Jens Steiner, Suisse
Raphael Urweider, Suisse
Ernest Wichner, Allemagne

* en collaboration avec la DAAD, Berlin

Programme du week-end de randonnées littéraires, 28-29 juin 2014

28/06 Randonnée littéraire et lectures en allemand et en français
Avec Rolf Hermann, Douna Loup, Urs Mannhart et Christine Pfammatter dans la région de Loèche – Pfyn – Sierre – Salquenen – Loèche
Rendez-vous à la gare de Loèche à 9h30 pour 4 heures de marche
25 CHF de participation aux frais, 15 CHF avec dégustation de vin
Inscription : www.literaturfestival.ch

29/06 Matinée avec lectures en allemand et en français
11h au château de Loèche
Avec Rolf Hermann, Douna Loup, Tanja Maljartschuk, Urs Mannhart et Christine Pfammatter, 10 CHF l'entrée

Le livre

« **Einen schweren Schuh hatte ich gewählt...** »

Recueil de textes - lectures et randonnées autour de Loèche-les-Bains

Édité par Hans Ruprecht

Dörlemann Verlag 2013

33,50 CHF (prix recommandé)